

# MANUEL D'UTILISATION

## TRANSPALETTE MANUEL

### AC25CBV



**NOTE :** Toutes les informations contenues dans ce document tiennent compte des données disponibles au moment de l'impression. Le constructeur se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment sans préavis et sans obligation ni contrainte. Il convient de vérifier les éventuelles mises à jour.

01.2021

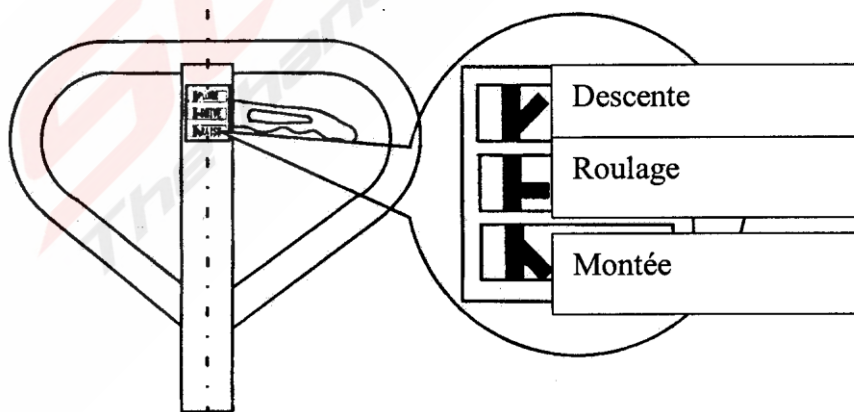
Merci d'avoir choisi notre transpalette manuel. Pour votre sécurité et pour une bonne utilisation du transpalette, lisez avec attention ce manuel.

## 1. CARACTERISTIQUES GENERALES

| Modèle                      |    | AC25CBVBLEU | AC25CBVGRIS | AC25CBVJAUNE | AC25CBVROUGE | AC25CBVERT | AC25CBVORANGE |
|-----------------------------|----|-------------|-------------|--------------|--------------|------------|---------------|
| Couleur RAL                 |    | 5010        | 9006        | 1003         | 3002         | 6018       | 2004          |
| Capacité                    | kg | 2500        | 2500        | 2500         | 2500         | 2500       | 2500          |
| Hauteur d'élévation         | mm | 200         | 200         | 200          | 200          | 200        | 200           |
| Hauteur fourches abaissées  | mm | 85          | 85          | 85           | 85           | 85         | 85            |
| Coups de pompe              |    | 12          | 12          | 12           | 12           | 12         | 12            |
| Longueur fourches standard  | mm | 1150        | 1150        | 1150         | 1150         | 1150       | 1150          |
| Largeur extérieure fourches | mm | 540         | 540         | 540          | 540          | 540        | 540           |
| Roues directrices           | mm | Ø 200 x 50  | Ø 200 x 50  | Ø 200 x 50   | Ø 200 x 50   | Ø 200 x 50 | Ø 200 x 50    |
| Poids                       | kg | 74          | 74          | 74           | 74           | 74         | 74            |

| Modèle                               |    | AC25       | AC25L      |
|--------------------------------------|----|------------|------------|
| Capacité                             | kg | 2500       | 2500       |
| Hauteur d'élévation                  | mm | 200        | 200        |
| Hauteur fourches abaissées           | mm | 85         | 85         |
| Coups de pompe                       |    | 12         | 12         |
| Longueur fourches standard           | mm | 1150       | 1150       |
| Largeur extérieure fourches standard | mm | 540        | 685        |
| Roues directrices                    | mm | Ø 200 x 50 | Ø 200 x 50 |
| Poids                                | kg | 74         | 76         |

| Roues   | AC25     |
|---|----------|
| CBV roues directrices caoutchouc, boggies polyuréthane          | standard |
| CGV roues directrices caoutchouc, galets simples polyuréthane   | option   |
| VBV roues directrices polyuréthane, boggies polyuréthane        | option   |
| VGV roues directrices polyuréthane, galets simples polyuréthane | option   |
| NBN roues directrices polyamide, boggies polyamide              | option   |
| NGN roues directrices polyamide, galets simples polyamide       | option   |



### Les 3 positions du levier :

Levier vers le haut : **descente** des fourches

Levier au milieu, position neutre pour le **roulage**

Levier vers le bas **montée** des fourches

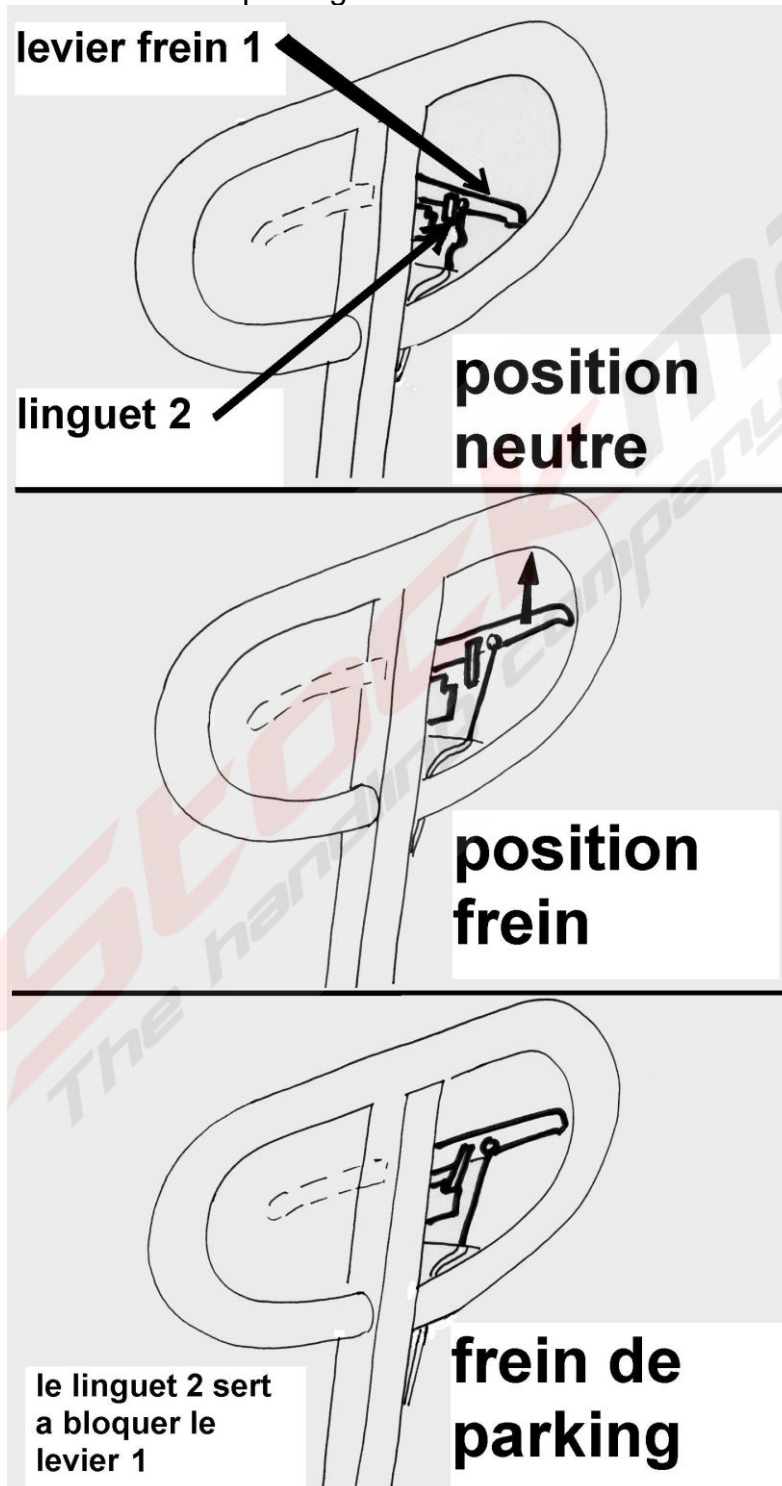
Essayez le transpalette en utilisant le levier de commande. Vous devez constater le bon fonctionnement du matériel dans les trois positions du levier de commande.

### OPTION FREIN A MAIN :

Si le transpalette est équipé de l'option frein a main le levier est de l'autre côté du timon, les positions descente roulage montée restent identiques

## TIMON AVEC OPTION FREIN A MAIN / FREIN DE PARKING

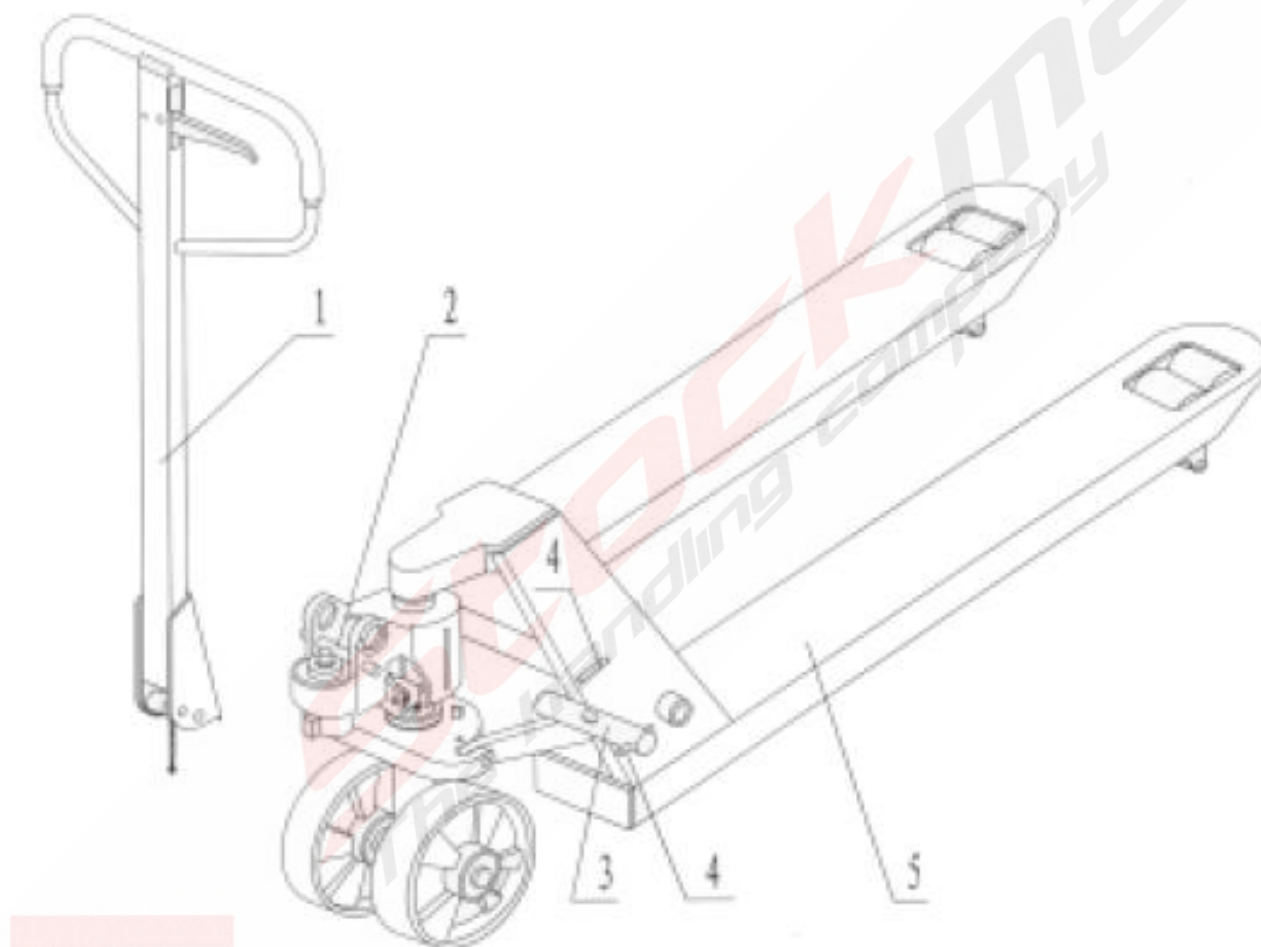
Option frein à main / frein de parking



## 2. MONTAGE DU TIMON

Très exceptionnellement vous pouvez avoir à effectuer un réglage.

Procurez vous pour cela quelques outils dont un marteau, une pince, une clé, etc, ainsi que certaines pièces, un axe avec un trou (105), deux goupilles élastiques (106) (dont l'une se trouve dans l'axe (105)), ces pièces se trouvent dans un sac en plastique, qui est fixé sur le timon.



1. Timon

4. Goupille élastique

2. Goupille

5. Châssis

3. Axe avec trou

Placez-vous accroupi derrière le transpalette lorsque vous montez le timon.

2.1 Insérez ensuite le timon sur le piston (303), puis insérez l'axe (105) à l'aide d'un marteau à travers le corps de pompe et poussez la barre d'attelage de droite à gauche comme indiqué sur le schéma 2.



Fig. 2

2.2 Inclinez le levier (117 ou 120G) vers le bas, puis fixez l'écrou (104), le boulon (103) et la chaîne (102) à travers le trou de l'axe (105) avec les mains, comme indiqué sur le schéma 3.

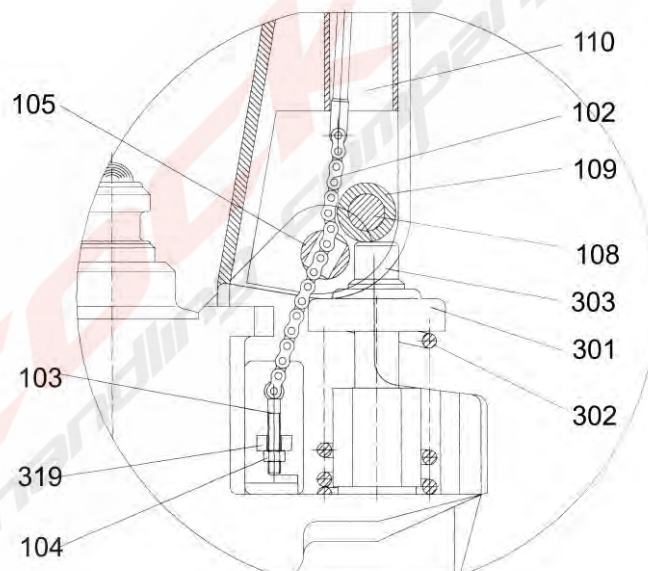


Fig. 3

2.3 Pressez le timon (110, 110B ou 111G) vers le bas, retirez la goupille.

2.4 Inclinez le levier (117 ou 120G) vers le haut, puis soulevez le basculeur (319) avec la goupille et insérez le boulon (103) sur la fente du basculeur (319) prévue à cet effet. Veillez à ce que l'écrou (104) soit bien fixé sur le bas du basculeur.

2.5 A l'aide d'un marteau, insérez la seconde goupille élastique (106) sur l'axe (105). Le timon est maintenant assemblé à la pompe.

### 3. AJUSTEMENTS ET REGLAGES

- 3.1 Si les fourches montent en pompant lorsque le levier est en position « Roulage » vissez l'écrou 104 sur la tige filetée 103 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que : le levier au neutre, en pompant, les fourches ne bougent pas.
- 3.2 Si les fourches descendent tout en pompant, le levier étant est en position « Roulage », tournez l'écrou 104 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 3.3 Si les fourches ne descendent pas quand le levier est en position haute, tournez l'écrou 104 dans les sens des aiguilles d'une montre et vérifiez les réglages précédents.
- 3.4 Si les fourches ne montent pas lorsque le levier est vers le bas tournez l'écrou 104 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vérifiez par rapport aux réglages précédents.

### 4 MAINTENANCE

- 4.1 Changez l'huile hydraulique tous les 6 mois. La capacité est de 0.3 litres environ. Vérifiez le niveau d'huile, les fourches en position basses, il doit se situer à 5 mm en dessous du haut du réservoir.  
Utilisez de l'huile correspondant aux températures ambiantes :

**- 20° C à + 40°C      L-HV46**

- 4.2 Purge du bloc hydraulique : de l'air est entré lors du changement d'huile, mettez le levier en position haute pompez plusieurs fois a l'aide du timon.
- 4.3 Contrôle journalier : vérifiez visuellement le transpalette tous les jours. Portez une attention particulière aux galets , vérifiez qu'il n'y a pas de déchets plastiques où de ficelles qui gênent le bon fonctionnement, retiennent l'humidité.
- 4.4 Lubrifiez les axes et partie mobiles avec de l'huile pour moteur de voiture.  
**Les roulements des galets et roues sont des roulements étanches ne pas lubrifier de l'extérieur.**

## **5 REGLES DE SECURITE**

### **5.1 Eviter les manipulations dangereuses.**

- Toujours effectuer un contrôle avant l'utilisation.
- Toujours effectuer les tests de bon fonctionnement avant utilisation.
- Examiner le lieu de travail.
- Utiliser seulement la machine comme un outil de manutention.
- Respectez les règles de sécurité et instructions du fabricant.
- Les règles de sécurité du personnel et la réglementation du lieu de travail.
- Les réglementations nationales en vigueur.

### **5.2 Pour éviter les situations dangereuses :**

#### **Dangers de chute**

- Ne pas utiliser pour soulever des personnes ou comme marchepieds.
- Ne pas mettre de charges instables ou mal empilées.
- Ne pas surcharger la machine.
- Ne pas soulever de charge si la machine n'est pas sur une surface plane, lisse et solide.
- Avant l'utilisation, vérifier que la zone de travail ne soit pas encombrée d'objets tombés à terre, vérifier l'absence de trous, de bosses, ou autres conditions présentant un danger.
- Ne pas essayer de déplacer la machine si vous constatez que la charge résiste de façon anormale.
- Ne pas lever si la charge n'est pas correctement centrée sur les fourches.
- Vérifier que la zone de travail n'ait pas d'obstacle en hauteur ou d'autres dangers possibles.
- Ne pas abaisser la charge tant que la surface en dessous n'est pas dégagée de toute personne ou d'obstacles.

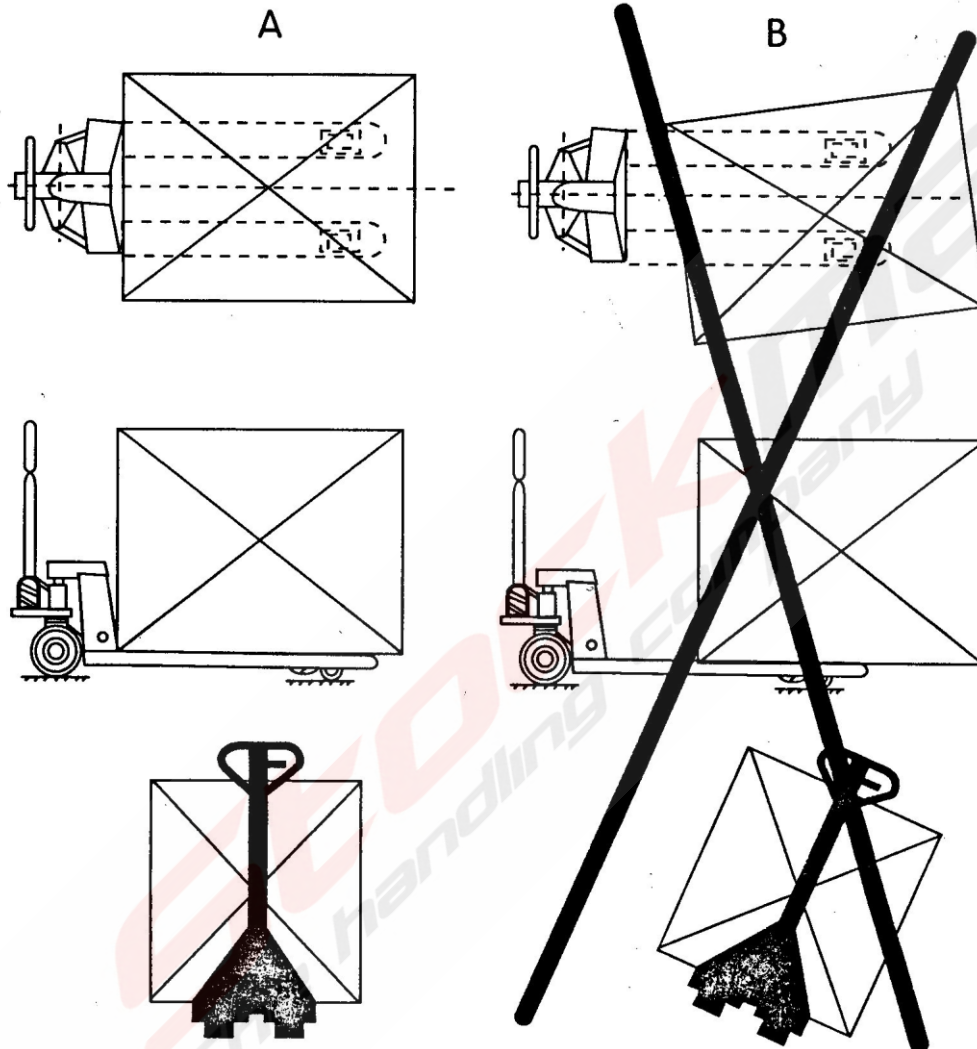
### **5.3 Dangers de blessures corporelles**

- Toujours garder les mains et les doigts en dehors des parties mobiles et autres points possibles de pincement.

### **5.4 Dangers dû à une utilisation incorrecte**

- Ne jamais laisser une machine sans surveillance lorsqu'elle est chargée. Du personnel non autorisé pourrait essayer d'utiliser la machine sans suivre les instructions adéquates, et créer une situation dangereuse.
- Ne pas utiliser une machine endommagée ou présentant un mauvais fonctionnement.
- S'assurer que tous les autocollants: plaque de charge et consignes de sécurité sont en place et lisibles.
- Maintenir une lubrification convenable des pièces en mouvement.

# POSITIONS CORRECTES ET INCORRECTES





## 6 PROBLEMES TECHNIQUES ET SOLUTIONS

| N° | Problème   | Cause   | Résolution   |
|----|--|---|--|
| 1  | Les fourches ne peuvent pas être élevées à la hauteur maximum    | Pas assez d'huile hydraulique   | Rajouter de l'huile hydraulique  |
| 2  | Les fourches ne peuvent pas du tout être levées                  | Pas assez d'huile hydraulique   | Rajouter de l'huile  |
|    |  | L'huile contient des impuretés  | Changer l'huile  |
|    |  | La vis 104 ou 318 est mal réglée  | Régler la vis 104 ou 318 (Voir réglages en 3)  |
|    |  | Présence d'air dans l'huile hydraulique   | Evacuer l'air  |
| 3  | Les fourches ne peuvent pas être descendues                      | La tige du piston (328) ou la pompe (322) a été déformée à cause d'une mauvaise utilisation.  | Remplacer les pièces déformées   |
|    |  | Les fourches ont été laissées en hauteur pendant longtemps avec la tige du piston à l'air libre, ce qui a causé la rouille ou le grippage de la tige. | Garder les fourches au sol lorsque la machine est au repos. Et graisser plus souvent la tige du piston |
|    |  | La vis 104 ou 318 est mal réglée  | Régler la vis 104 ou 318 (Voir réglages en 3)  |
| 4  | Fuites   | Joints usés ou endommagés   | Remplacer par des nouveaux   |
|    |  | Des pièces peuvent être fissurées ou usées.   | Remplacer par des nouveaux   |
| 5  | Les fourches descendent sans avoir actionné la valve de descente | Des impuretés dans l'huile hydraulique empêchent la valve de descente de se fermer correctement   | Changer d'huile  |
|    |  | Des parties du bloc hydraulique sont endommagées ou usées   | Vérifier et remplacer les parties endommagées  |
|    |  | Présence d'huile dans l'huile hydraulique   | Evacuer l'air  |
|    |  | Joints endommagés ou usés   | Remplacer par de nouveaux  |
|    |  | La vis 104 ou 318 est mal réglée  | Régler la vis 104 ou 318 (Voir réglages en 3)  |

**NOTE :** N'essayez pas de réparer le transpalette à moins d'avoir été formé et autorisé à le faire